

**LVR-Institut für Landeskunde und Regionalgeschichte
Endenicher Straße 133, 53115 Bonn
Tel. 0228-9834 235
Charlotte.Rein@lvr.de
www.rheinische-landeskunde.lvr.de**

Januar 2022

Sprachfragebogen zum Dialekt/Platt in Keyenberg und Umgebung

Bearbeiter/in:
Wohnort mit PLZ und Straße:
Geburtsjahr: Geburtsort:
Ort, für den die Angaben gelten:
Ortsteil/Stadtteil:

Sie sprechen Keyenberger Platt oder einen Dialekt aus der Umgebung? Dann würden wir uns freuen, wenn Sie diesen Fragebogen ausfüllen würden. Die „korrekte“ Rechtschreibung ist dabei nicht relevant, versuchen Sie, so gut wie möglich die Aussprache wiederzugeben.

Falls Sie selbst keinen Dialekt sprechen, würden wir uns freuen, wenn Sie den Fragebogen weiterreichen könnten – an Ihren Nachbarn oder an Ihre Tante oder...

Bitte senden Sie ihn innerhalb von vier Wochen zurück! Sie können uns die Antworten auch gern mailen (Mailadresse: siehe oben). Der Fragebogen ist auch auf unserer Homepage zu finden (siehe oben).

Wie nennen Sie auf Platt:

1. „Schluckauf“:
2. „Bonbon“:
3. „essen“:
4. „heftig regnen“:
5. „jemanden (z.B. im Freibad) untertauchen“:
6. „angeben“, „prahlen“:
7. eine „Delle“ (z.B. eine Delle im Auto):
8. „Erstklässler“:

10. Wenn Kinder außerhalb des Fußballvereins miteinander „Fußball spielen“, wie nennen Sie das:

.....

11. Wie würde in dem Satz „Da bist du von den Socken, nicht wahr!“ der unterstrichene Teil im Dialekt heißen:

.....

12. Und in folgendem Satz: „Du tust das doch nicht, nicht wahr!“:

.....

Fragen zur Grammatik: Übertragen Sie bitte in den Dialekt:

13. „Flasche“ - „Flaschen“ (Einzahl - Mehrzahl):

.....

14. „Hund“ - „Hunde“ (Einzahl - Mehrzahl):

.....

15. „probieren“ - „er probierte“ (Vergangenheit):

.....

16. „machen“ - „ich machte“ (Vergangenheit):

.....

17. Wie lautet die Verkleinerungsform von „Buch“ („Büchlein“):

.....

Übertragen Sie bitte folgende Sätze in den Dialekt:

„Im Winter fliegen die trocknen Blätter durch die Luft herum.“

.....

.....

„Das Feuer war zu heiß, die Kuchen sind ja unten ganz schwarz gebrannt.“

.....

.....

„Er isst die Eier immer nur ohne Salz und Pfeffer.“

.....
.....

„Du bist noch nicht groß genug, um eine Flasche Wein auszutrinken, Du musst erst noch etwas wachsen und größer werden.“

.....
.....

„Hinter unserm Hause stehen drei schöne Apfelbäumchen mit roten Äpfelchen.“

.....
.....

„Habt ihr kein Stückchen Seife auf dem Tisch gefunden?“

.....
.....

„Mein lieb` Kind, du musst erst noch ein bisschen wachsen und größer werden und laufen lernen.“

.....
.....

„Seid so gut und bringt mir eine Flasche frisch` Wasser herauf!“

.....
.....

„Wir haben es ihm erzählt.“

.....
.....

„Es kommt mir von Herzen!“

.....
.....

Vielen Dank!